



## **Werte Inwahners vun dat Hertogdom Launborg!**

Wiehnachten kümmt op uns to un dor wart dat Tiet, dat de gröne Flyer trechtmaakt wart. Wi freut uns över wiehnachtliche Texten, de wi in ´n Familienkreis villicht vörlesen köönt. Dorbi wünsch ik Se gemütliche Stünnen. Ik freu mi, dat ik dissen Flyer noch rutbringen dörv. Ik wünsch Se all gode Wiehnachten un Gesundheit för dat niege Johr. Ik grööt Se in ´n Namen vun dat „Forum“  
Se Ehr Helga Walsemann  
Mölln, November 2022

### **Segg mi mol, wo wahnt denn de Wiehnachtsmann?**

Wiet vun hier, na Noorn hendaal,  
över`n groten leskanal,  
midden in Busch un Holt un Dann,  
süh, dor wahnt de Wiehnachtsmann.

(Hans Hansen Palmus)

## **De Geschicht vun den lierlütten Dannenboom**

Dor weer mal en lütten Dannenboom. De weer so lütt as en Rietsticken, nich grötter. He harr überhaupt keen Utsichten, en Christboom to warn. Alle groten Lüüd wullen nämli grote Bööm, enen Meter fofftig bet twee Meter un keen Dannenboom as en Rietsticken. De lütte Boom stünn op den Marktplatz un tööv un tööv. De Hillige Avend keem ümmer neger ran. Alle groten Dannen weern al verköfft. De Verköper sammel al de ganzen Reste tosamen un wull se in en Affallemmer smieten. Un ok de Winzling sull weg. Dor – sirr - suuste en winzigen Engel vörbi, pack den lütten Boom an de Spitz un – hui – weer he mit em verswunnen. De Engel, lütt as en Funken, floog mit em an alle Stuben vörbi, wo feine bunte Wiehnachtsbööm blenkern, man op ´t Letzt funnen se en düüster Stuu. Dorin seet en ool Fru achter en Disch, dorup stünn en lierlütt Krüff, de ut Rietsticken buut weer. Liesen flöög de Engel dörch dat Slötellock in ´t Huus un stell den lierlütten Dannenboom neven de Krüff, de ut Rietsticken buut weer. De Fru kreeg en Schrecken, as se den Engel seeg. Man de see: “Heff keen Bang, ik bring di blotsen dissen Dannenboom.“ Un denn süng he dree Wiehnachtsleder, slöög dree helle Funken un floog dörch dat Slötellock weg. „Sowat“, murmel de ool Fru, „dat weer de gröttste Wiehnachtsfreud in mien Leven“. Se

freu sik bannig un eite den lierlütten Dannenboom.!

Platdeutsch Wa nach: Die Geschichte vom winzigen Tannenbaum von Alfons Schweiggert

### **Wenn ik groot bün, Katrin**

(Wolframs Erinnern an sien Schooltiet  
So üm 1959)

### **Wenn ik groot bün, Katrin**

un du büst ok groot,  
denn schasst du mien Fru warnn  
un wi hebbt dat denn goot.  
Un denn buut wi uns ´n Slott  
un hebbt Peer in ´n Stall,  
un wenn wi nich mehr rieden möögt,  
denn speelt wi ´n beten Ball.  
Un wenn wi nich mehr spelen möögt,  
denn gaht wi to Bett  
un slaapt bet Klock negen,  
bet wi utslapen hebbt.  
Un wenn du denn upsteihst  
un ik heff mi balbeert,  
denn steiht al de Kaffee warm up ´n Heerd.  
Un denn eet wi un höögt uns  
an Stuten, Katrin.  
Un denn smöökst du mien Piep an -  
ach, kunn dat bald sien!

Een Kerz

Een Kerz  
Een Rietsticken  
Een Licht  
Warms  
Hopen  
Freden  
Steek Kerzen an  
Laat dat lüchten  
För den Freden  
Freden för di un mi  
Freden för de Welt

Christl Twenhöfel

**Un ut de Grundschool Müssen vun Frederik**

Buch: Lyrik för Lütte, Diekschoop-Verlag

**Swienegel**

En Blatthupen

Mien leevste Tohuus

Düüster Nacht gefällt mi

Leven

**Kaamt un laat uns Christus ehren,  
Hart un Sinnen to em kehren,  
laat dörch all de Welt hen hören:  
Gott is kamen op de Eer.**

**Gott, den all de Engel singen,  
dat de Himmel dorvun klingen,  
laat ok uns nu Ehr em bringen:  
he hett uns den Heiland schickt.**

*Melodie: Kommt und lasst uns Christum ehren*

**Plattdeutschbeauftragte der Ämter und  
Städte des Kreises Herzogtum Lauenburg**

**Geesthacht:** Uwe Kiesewein, 04152-885496, Christl Twenhöfel 04152-71818

**Lauenburg:** Angelika Bodendieck, 04139-7987117

**Mölln:** Inge Pusback, 04542-88579

**Ratzeburg:** Annegret Fenske, 04541-5318,

**Schwarzenbek:** Sabine Meyer, 04151-6264

**Büchen:** Lydia Gottschall, 04155-4867

**Wentorf:** Heinrich Querfurt, 040-7204668

**Berkenthin:** Iris Runge, 04501-516, Ralf

Möller-Garrandt, 04501-822702

**Breitenfelde:** Arnold Bruhn 04542-5527

**Lauenburgische Seen:**

Ingrid Schulze, 04541-840327

Elke Feddersen 04546-206

**Hohe Elbgeest:** Ingrid Stenske-Wiechmann,  
040-7204218

**Lüttau:** Evelyn Flindt, 04153-51181

**Nusse/Sandesneben:** Lore Kruse, 04536-808892,  
Heike Petersen 04536-747

**Schwarzenbek-Land:** Ulrich

Niemann, 04159-469

**Beauftragte des Kreises Herzogtum  
Lauenburg zur Förderung der  
niederdeutschen Sprache:**

Ingrid Bindzus, 04153-52657

Ehemalige Beauftragte und zuständig für  
diesen Flyer:

Helga Walsemann, 04542-2766

**„Zentrum für Niederdeutsch in Holstein“**

Thorsten Börnsen, 04542-9082985



Tekent vun Eckhart Walsemann +

**Versöök dat mal to  
Wiehnachten  
2022**

**„Plattdüütsch-Forum  
Kreis Herzogtum Lauenburg“**

Flyer 4/2022